

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 83. Ratssitzung vom 13. Dezember 2019

2020. 2019/388 Weisung vom 18.09.2019: Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen- Globalbudgets)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 82, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Beschlüsse:

| | | | | | | |
|-------------|--|--|---|-----------------------|------------|--------------------------|
| S. 324 | 50 5010 3020 00 000 | SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne der Lehrpersonen | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlech- terung | Betrag | Stimmen |
| 107. | Antrag Stadtrat | | | | 75 597 000 | Mehrheit |
| | | | | 2 200 000 | 77 797 000 | Minderheit |
| | | | | | | Abwesend |
| | | | | | | Alan David Sangines (SP) |
| | | | Begründung: Aufstockung der Aufgabenhilfe der Regelschule um 35 Stellen ab Schuljahr 2020/2021 (gleiche Ressourcen wie Pilotschulen TS25) | | | |

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 72 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

2 / 19

S. 327 **50** **SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT**
5010 **Schulamt**
3170 00 000 **Reisekosten und Spesen**

| | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | | Stimmen |
|-------------|-----------------|---|------------------|---------|------------|---|
| 110. | Antrag Stadtrat | | | 979 400 | Mehrheit | Walter Angst (AL) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| | | 302 200 | | 677 200 | Minderheit | Susanne Brunner (SVP) Referentin, Roberto Bertozzi (SVP) |
| | | | | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |
| | | Begründung: Einsatz Zivildienstleistende streichen. Minimaler Mehrwert für Volksschule und Lehrpersonen, entspricht nicht dem Auftrag des Zivildienstes | | | | |

Susanne Brunner (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

| |
|--------------------------|
| SOZIALDEPARTEMENT |
|--------------------------|

S. 342 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
5500 **Sozialdepartement Departementssekretariat**
3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

| | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | | Stimmen |
|-------------|-----------------|--------------|------------------|-----------|------------|---|
| 111. | Antrag Stadtrat | | | 5 148 200 | Mehrheit | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| | | 226 000 | | 4 922 220 | Minderheit | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) |
| | | | | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |

3 / 19

Begründung: Keine Stellenerhöhung ohne Refinanzierung. Die bescheidenen Mehrarbeiten können intern geleistet werden. Die zunehmende Digitalisierung schafft freie Kapazitäten

Walter Anken (SVP) beantragt für den Antrag der Minderheit neu eine Kürzung um 226 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 19 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 343 **55**
5500
3634 00 100

SOZIALDEPARTEMENT
Sozialdepartement Departementssekretariat
Beiträge an AOZ für Asylfürsorge und Wirtschaftliche Hilfe

| | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
|-----------------------------|--|------------------|----------------------------------|---|
| 112. Antrag Stadtrat | | | 23 217 700 Mehrheit 168 800 N | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| | 826 000 | | 22 560 500 Minderheit | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) |
| | | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |
| | Begründung: Asylgesuche gehen zurück. Die Kosten schneller den Realitäten anpassen. Anerkannte Flüchtlinge zügiger in den Arbeitsprozess integrieren | | | |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 18 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 343 **55**
5500
3634 00 105

SOZIALDEPARTEMENT
Sozialdepartement Departementssekretariat
Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Besondere städtische Integrationsleistungen

| | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
|-----------------------------|--------------|------------------|----------------------|--|
| 113. Antrag Stadtrat | | | 5 056 000 Minderheit | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) |

| | | | |
|---------|-----------|------------|--|
| 600 000 | 5 656 000 | Mehrheit | Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) |
| | | Enthaltung | Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP) |
| | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |

Begründung: Aufbau Programm begleitete Wohngruppen für MNA (unbegleitete Minderjährige) und junge Erwachsene

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 343 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
5500 **Sozialdepartement Departementssekretariat**
3634 00 105 **Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Besondere städtische Integrationsleistungen**

| | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
|-----------------------------|--------------|------------------|------------------------|------------|
| 115. Antrag Stadtrat | 100 000 | | 5 056 000 4 956 000 | Zustimmung |
| | | | | Enthaltung |
| | | | | Abwesend |

Begründung: Reduktion des Beitrags [1.2.14] MNA Zentrum Aubuggweg: Weiterführung des Zentrums für unbegleitete Minderjährige des Asylwesens (MNA)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 119 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

5 / 19

| | | | | | | |
|-------------|--|--|---|------------------|------------|--|
| S. 343 | 55 5500 3634 00 105 | SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Besondere städtische Integrationsleistungen | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 116. | Antrag Stadtrat | | | | 5 056 000 | Mehrheit |
| | | | | 700 000 | 5 756 000 | Minderheit |
| | | | | | Enthaltung | Präsident Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP) |
| | | | | | Abwesend | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Walter Angst (AL) Alan David Sangines (SP) |
| | | Begründung: | Beitrag von Fr. 350 000 für Arbeitseinsätze für Asylsuchende im Bundesasylzentrum sowie von Fr. 350 000 zugunsten ECAP für Deutschkurse für Asylsuchende im Bundesasylzentrum | | | |

Katharina Prelicz-Huber (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

| | | | | | | |
|-------------|--|---|--|------------------|-----------|--|
| S. 346 | 55 5500 3636 00 214 | SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an Gemeinschaftszentrum Wipkingen | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 117. | Antrag Stadtrat | | | | 880 000 | Mehrheit |
| | | | | 350 000 | 1 230 000 | Minderheit |
| | | | | | Abwesend | Präsident Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP) |
| | | | | | | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Alan David Sangines (SP) |
| | | Begründung: | Beitrag an GZ Wipkingen für soziokulturelle Aktivitäten zugunsten der Bewohnenden des Bundesasylzentrums | | | |

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für

6 / 19

den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 65 gegen 56 Stimmen (bei 1 Enthaltung) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

| | | | | | | |
|-------------|--|---|---|------------------|------------|--|
| S. 345 | 55 5500 3636 00 142 | SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an private Unternehmungen für familienunterstützende Dienstleistungen | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 118. | Antrag Stadtrat | | | | 4 449 300 | Mehrheit |
| | | | 260 200 | | 4 189 100 | Minderheit |
| | | | | | Enthaltung | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP) |
| | | | | | Abwesend | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP) |
| | | Begründung: | Die Anzahl von Kindern mit besonderen Bedürfnissen hat sich von 2018 bis 2019 mehr als verdoppelt. Die Liste mit den besonderen Bedürfnissen anpassen, damit wir auf ein vernünftiges Wachstum kommen | | | |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 14 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

| | | | | | | |
|-------------|--|---|--------------|------------------|-----------|---|
| S. 346 | 55 5500 3636 00 300 | SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an weitere soziokulturelle Organisationen | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 119. | Antrag Stadtrat | | | | 1 867 400 | |
| | | | | 49 500 | 1 916 900 | Zustimmung |
| | | | | | | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) |

Enthaltung Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP)
 Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Betriebsbeitrag an die Genossenschaft Campo Cortoi. Die bisherige Unterstützung der Genossenschaft durch die Stadt Zürich soll weitergeführt werden

Felix Moser (Grüne) zieht den Antrag der RPK zurück. Damit ist dem Antrag des Stadtrats stillschweigend zugestimmt.

S. 348 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
 5510 **Support Sozialdepartement**
 3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

| | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | | Stimmen |
|-------------|-----------------|--------------|------------------|------------|------------|---|
| 120. | Antrag Stadtrat | | | 15 423 200 | Mehrheit | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| | | 599 600 | | 14 823 600 | Minderheit | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP) |
| | | | | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |

Begründung: Kein Stellenausbau um 3,9 Stellen nötig, da es keine speziellen Tätigkeiten sind. Dies kann mit internem Personal abgedeckt werden. Die zunehmende Digitalisierung schafft anderweitig freie Kapazitäten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

8 / 19

| | | | | | | |
|-------------|--|--|--|------------------|----------|--------------------------|
| S. 350 | 55 5510 3320 00 000 | SOZIALDEPARTEMENT Support Sozialdepartement Planmässige Abschreibungen Software | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 121. | Antrag Stadtrat | | | | 439 800 | Mehrheit |
| | | | 219 900 | | 219 900 | Minderheit |
| | | | | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |
| | | Begründung: | Software, die erst ab 1.1.2020 (also irgendwann im Verlaufe des Jahres 2020) gekauft wird, muss doch im ersten Jahr (2020) nicht schon um einen Drittel abgeschrieben werden? Abschreibung der realen Nutzung anpassen | | | |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

| | | | | | | |
|-------------|--|---|--|------------------|------------|--------------------------|
| S. 351 | 55 5515 3010 00 000 | SOZIALDEPARTEMENT Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 122. | Antrag Stadtrat | | | | 12 177 800 | Mehrheit |
| | | | 716 600 | | 11 461 200 | Minderheit |
| | | | | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |
| | | Begründung: | Kein Personalausbau für EL-Reform, durch internes Personal / Verschiebungen abdecken. Der Mehraufwand ist temporär und wird wieder abnehmen. Gewisse Arbeiten werden wegfallen, andere kommen dazu | | | |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

| S. 355 | | 55 | | SOZIALDEPARTEMENT | |
|-------------|-----------------|---|------------------|---|---|
| | | 5520 | | Laufbahnzentrum | |
| | | 3010 00 000 | | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | |
| | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 123. | Antrag Stadtrat | | | 9 580 200 | Mehrheit |
| | | | | 102 100 N | |
| | | 4 700 000 | | 4 982 300 | Minderheit |
| | | | | | Abwesend |
| | | | | | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| | | | | | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) |
| | | | | | Alan David Sangines (SP) |
| | | Begründung: Bei der städtischen Laufbahnberatung handelt es sich grundsätzlich um einen kantonalen Auftrag, der von der Stadt ausgeführt werden kann, aber nicht muss. Die Stadt Zürich braucht kein eigenes Laufbahnzentrum, weshalb es in das kantonale BIZ-Netz integriert werden kann | | | |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

| S. 358 | | 55 | | SOZIALDEPARTEMENT | |
|-------------|-----------------|--------------------|------------------|--|---|
| | | 5530 | | Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde der Stadt Zürich | |
| | | 3010 00 000 | | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | |
| | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 124. | Antrag Stadtrat | | | 10 324 600 | Mehrheit |
| | | 650 000 | | 9 674 600 | Minderheit |
| | | | | | Abwesend |
| | | | | | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| | | | | | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) |
| | | | | | Alan David Sangines (SP) |

10 / 19

Begründung: Kein Stellenausbau um 2,5 Stellen. Bereits in den Vorjahren musste die KESB hoffentlich umfassende Abklärungen machen und auch damals gab es Besuchsrechtsstreitigkeiten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 15 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

| | | | | | | |
|-------------|--|---|--------------|------------------|------------|--|
| S. 361 | 55 5550 3010 00 000 | SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 125. | Antrag Stadtrat | | | | 74 477 000 | Mehrheit |
| | | | 771 100 | | 73 705 900 | Minderheit |
| | | | | | | Abwesend |
| | | | | | | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| | | | | | | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) |
| | | | | | | Alan David Sangines (SP) |
| | | | | | | Begründung: 4,5 Stellenwerte wurden ins Laufbahnzentrum verschoben und trotzdem gehen hier die Personalkosten nicht zurück, sondern steigen noch. Die Begründung für die Erhöhung des Stellenplans ist nicht überzeugend |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

| | | | | | | |
|-------------|--|---|--------------|------------------|------------|--|
| S. 361 | 55 5550 3010 00 000 | SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | | | | |
| | | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
| 126. | Antrag Stadtrat | | | | 74 477 000 | Mehrheit |
| | | | | | | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) |

11 / 19

| | | | |
|---------|------------|------------|--|
| 500 000 | 73 977 000 | Minderheit | Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) |
| | | Enthaltung | Shaibal Roy (GLP) |
| | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |

Begründung: 10 Stellen einsparen. Anzahl Schülerinnen und Schüler (SuS) pro Sozialarbeitende(r) (SSA) von heute 693 auf 736 erhöhen. Der Kanton empfiehlt ein Verhältnis von 600 bis 900 SuS/Stellenwert SSA. Vergleich mit anderen Städten: Dietikon = 940 SuS/Stw SSA; Bern = 900 SuS/Stw SSA

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 361 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
5550 **Soziale Dienste**
3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

| | | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | | Stimmen |
|-------------|-----------------|--------------|------------------|------------|------------|--|
| 127. | Antrag Stadtrat | | | 74 477 000 | Mehrheit | Präsident Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP) |
| | | | 430 000 | 74 907 000 | Minderheit | Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) |
| | | | | | Enthaltung | Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP) |
| | | | | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) Referent Minderheit |

Begründung: Entlastung Mandatsführung/Sachbearbeitung bei Kinderschutzmmandaten

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 52 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

12 / 19

S. 365 **55**
5560
3010 00 000

SOZIALDEPARTEMENT
Soziale Einrichtungen und Betriebe
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

| | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag | Stimmen |
|-----------------------------|--------------|------------------|----------------------------------|---|
| 128. Antrag Stadtrat | | | 57 210 500 Mehrheit 496 500 N | Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| | 974 000 | | 56 733 000 Minderheit 1 | Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) |
| | 500 000 | | 57 207 000 Minderheit 2 | Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP) |
| | | | Abwesend | Alan David Sangines (SP) |

Begründung: SVP: Auf den Ausbau der stationären Wohnintegration, Drugchecking, Monitoring zur Früherkennung von auffälligen Klienten, Coaching, Motivationssemester und Lernstube verzichten, Reduktion um 9,0 Stellen; FDP: 5 Stellen im Bereich soziale und berufliche Integration, bestehend aus Sozialarbeiter und Arbeitsagoginnen, streichen. Dies sind die falschen Stellenprofile. Für die erfolgreiche Integration benötigt es Leute mit relevanten Erfahrungen aus der Wirtschaft und einer Nähe zum Arbeitsmarkt.

Alexander Brunner (FDP) beantragt, die vom Ratspräsidenten zuvor geschlossene Redeliste wieder zu öffnen.

Felix Moser (Grüne) beantragt, die Redeliste nicht wieder zu öffnen.

Der Rat stimmt dem Antrag von Alexander Brunner (FDP) mit 84 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Die Redeliste wird wieder geöffnet.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

| | | |
|----------------------------|--------------|-------------------|
| Antrag Stadtrat / Mehrheit | (57 707 000) | 86 Stimmen |
| Antrag Minderheit 1 | (56 733 000) | 16 Stimmen |
| Antrag Minderheit 2 | (57 207 000) | <u>21 Stimmen</u> |
| Total | | 123 Stimmen |
| = absolutes Mehr | | 62 Stimmen |

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

2020. 2019/388

Weisung vom 18.09.2019:

Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudgets)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffern 1a–1b

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den Dispositivziffern 1a–1b.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffern 1a–1b.

| | |
|-------------|--|
| Mehrheit: | Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| Minderheit: | Susanne Brunner (SVP), Referentin; Roberto Bertozzi (SVP) |
| Enthaltung: | Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP) |
| Abwesend: | Alan David Sangines (SP) |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 37 Stimmen (bei 3 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 2.

| | |
|-------------|--|
| Mehrheit: | Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| Minderheit: | Susanne Brunner (SVP), Referentin; Roberto Bertozzi (SVP) |
| Enthaltung: | Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP) |
| Abwesend: | Alan David Sangines (SP) |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 15 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

14 / 19

Änderungsanträge 1–2 zu Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung der nachfolgenden Änderungsanträge.

Die Minderheit 1 der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 3:

3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf ~~119~~ 113 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Die Minderheit 2 der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 3:

3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf ~~119~~ 116 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Mehrheit: Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP),
Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit 1: Severin Pflüger (FDP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP)
Minderheit 2: Susanne Brunner (SVP), Referentin; Roberto Bertozzi (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

| | |
|----------------------------|--------------------|
| Antrag Stadtrat / Mehrheit | 80 Stimmen |
| Antrag Minderheit 1 | 21 Stimmen |
| Antrag Minderheit 2 | 20 Stimmen |
| Total | <u>121 Stimmen</u> |
| = absolutes Mehr | 61 Stimmen |

Damit ist dem Antrag Mehrheit zugestimmt.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 3.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 3.

15 / 19

Mehrheit: Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Severin Pflüger (FDP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 4

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 4.

Zustimmung: Shaibal Roy (GLP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP)
Enthaltung: Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 104 gegen 0 Stimmen (bei 16 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 5

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 5:

5. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2020 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Shaibal Roy (GLP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Ausstand: Andrea Leitner-Verhoeven (AL), Heinz Schatt (SVP), Andri Silberschmidt (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 11 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

16 / 19

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 5

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 5.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 5.

Mehrheit: Shaibal Roy (GLP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Ausstand: Andrea Leitner-Verhoeven (AL), Heinz Schatt (SVP), Andri Silberschmidt (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 15 Stimmen (bei 1 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 6

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 6.

Zustimmung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP), Referent

Ausstand: Albert Leiser (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 7

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 7:

7. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen – Einfach Wohnen für das Jahr 2020 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

17 / 19

Mehrheit: Shaibal Roy (GLP), Referent; Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Enthaltung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 7

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 7.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 7.

Mehrheit: Shaibal Roy (GLP), Referent; Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Enthaltung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 8:

8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2020 mit zwei Produktgruppen wird vorbehältlich der Vorlage des Budgets dieser Anstalt mit den Budgetnachträgen im November ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Enthaltung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 8.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 8.

| | |
|-------------|---|
| Mehrheit: | Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) |
| Minderheit: | Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP) |
| Enthaltung: | Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Severin Pflüger (FDP) |
| Abwesend: | Alan David Sangines (SP) |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Damit ist beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. a) Die Detailbudgets der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2020 werden genehmigt.
b) Die Produktegruppen-Globalbudgets für das Jahr 2020 werden genehmigt.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 22 141 400.– nach erfolgter Lohnrunde 2020 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
4. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2020 wird genehmigt.
5. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
6. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen – Einfach Wohnen für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2020 mit zwei Produktegruppen wird vorbehältlich der Vorlage des Budgets dieser Anstalt mit den Budgetnachträgen im November zur Kenntnis genommen.



19 / 19

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 24. Dezember 2019 gemäss
Art. 14 der Gemeindeordnung

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat